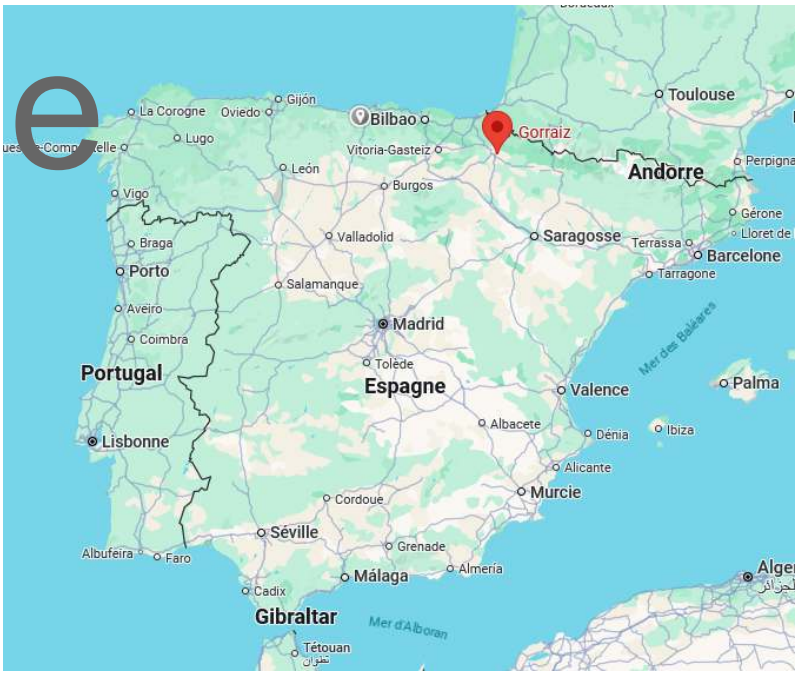
Analyse de AMIGOS HIFI, par Josep Busquets en décembre 2024

Espagne



Écrit par :
Josep Busquets
Catégorie :
Haut-parleurs
Publié :
14 décembre 2024

AMIGOS HIFI

Jean Maurer JM320E, la máquina de la felicidad

l'instrument du bonheur

Detalles

Escrito por: Josep Busquets

Categoría: Altavoces

Publicado: 14 Diciembre 2024

Jean Maurer JM320E, la máquina de la felicidad

De estética vintage, ya que es una evolución y no una creación, sienta bien en un entorno doméstico.

A veces las cosas toman vida propia y te llegan a ti, sin saber muy bien el porqué. Cuando la casualidad fluye, debes de ser cauto con tu ego y dejarte llevar. Lo que tenía que ser una cesión de unos altavoces de primer nivel, los JM320E; se unió, por voluntad del importador para España y Portugal, Broker Audio, en una máquina de la felicidad sonora con la amplificación y el DAC de Konus Audio. Jean Maurer y Konus Audio son unos dignos representantes de los que podríamos denominar como Artesanos de la Alta Fidelidad. Este es el primero de dos artículos, en el segundo me centraré en Konus Audio.

Después de ubicarlos en sala, como siempre, estuvieron 24 horas para climatizarse y adaptarse a las nuevas condiciones atmosféricas y eliminar el exceso de condensación que podrían haber recibido durante el viaje. Esto lo recomiendo a todo el mundo. Ya sé que lo interesante es ponerlos en funcionamiento de forma inmediata, por los nervios y la emoción. Recomiendo controlarlos y hacer las cosas bien.

Jean Maurer JM320E, l’instrument du bonheur

Avec une esthétique vintage, puisqu'il s'agit d'une évolution et non d'une création, cette enceinte s'intègre bien dans un environnement domestique.

Parfois, les choses prennent vie d'elles-mêmes et viennent à vous, sans que vous sachiez vraiment pourquoi. Lorsque le hasard se présente, il faut quelquefois se laisser aller. Ce qui devait être une simple analyse d'enceintes de première classe, les JM320E, s'est transformé, par la volonté de l'importateur pour l'Espagne et le Portugal, Broker Audio, en une machine à bonheur sonore, avec l'amplification et le DAC de Konus Audio. Jean Maurer et Konus Audio sont les dignes représentants de ce que l'on pourrait appeler des Artisans de la Haute Fidélité. Ceci est le premier de deux articles, dans le second je me concentrerai sur Konus Audio.

Après les avoir placées dans la pièce, comme d'habitude, elles ont passé 24 heures à s'acclimater et à s'adapter aux nouvelles conditions atmosphériques et à éliminer l'excès de condensation qu'elles auraient pu recevoir pendant le voyage. Je le recommande à tout le monde. Je sais que ce qui est tentant, c'est de les faire fonctionner immédiatement, à cause de la nervosité et de l'excitation. Je recommande de les contrôler et de faire les choses correctement.

Historia

Jean Maurer, ingeniero suizo, creó su primer altavoz en 1969, el modelo JM210. Fundando de forma oficial la empresa que lleva su nombre el 1 de abril de 1971. Con el modelo 240, su primera versión de tres vías. Profundizó en el estudio de la sobreexposición de frecuencias en la zona media para conseguir un efecto más agradable al oído humano. Si bien, como ingeniero, siempre ha sido un buen amante de las cifras y de los números, como su tesis de final de estudios demuestra, nunca ha dejado de banda el factor humano y la percepción de él que tenemos.

En 1973, Jean Maurer conoció al profesor Mario Rossi y al ingeniero Hubert Massin. Con ellos, descubrió los nuevos métodos de simulación y modelización de los puertos de ventilación bass-reflex de Thiele & Small, destinados al woofer y al volumen de graves del altavoz. JM320A del año 1974 se benefició de dichos estudios.

Un peu d’histoire

Jean Maurer, ingénieur suisse, crée son premier haut-parleur en 1969, le modèle JM210, et fonde officiellement la société, qui porte son nom, le 1er avril 1971. Avec le modèle 240, sa première version à trois voies. Il étudie le traitement optimal des fréquences dans le médium pour obtenir un effet plus agréable à l'oreille humaine. Si, en tant qu'ingénieur, il a toujours été un grand amateur de chiffres et de nombres, comme le montre son mémoire de fin d'études, il n'a jamais perdu de vue le facteur humain et la perception que nous devons avoir de la musique.

En 1973, Jean Maurer rencontre le professeur Mario Rossi et l'ingénieur Hubert Massin. Avec eux, il découvre de nouvelles méthodes de simulation et de modélisation pour les évents bass-reflex, selon Thiele & Small, pour le woofer et le volume de grave du haut-parleur. La JM320A de 1974 a bénéficié de ces études.

Jean Maurer JM 320A - 1974

Jean Maurer JM 320B - 1976

JM320A
Dos años más tarde, se actualizó el cono de medios y se reubicaron las fuentes emisoras de los drivers en desplazamiento geométrico, teniendo un aspecto más parecido al actual, su nombre JM320B.

Après la Jean Maurer JM320A de 1974,
soit deux ans plus tard, 2 cônes ont fait place à des dômes et les sources d'émission des haut-parleurs ont été décalées géométriquement pour aligner l’origine des sons : voici la JM 320B de 1976

Jean Maurer JM 320C - 1980

JM320C ve la luz en 1980. Sus principales innovaciones son el tratamiento de los efectos nocivos provocados por los bordes laterales y seguir con el trabajo realizado inicialmente en el modelo anterior de conseguir un filtro divisor de gran velocidad de ejecución.

La JM320C voit le jour en 1980. Ses principales innovations sont le traitement des effets néfastes causés par les bords latéraux et la poursuite du travail initialement effectué sur le modèle précédent pour réaliser un filtre diviseur à grande vitesse.

En 2002 aparece la serie E. Aquí se produce un cambio en la manera de entender la evolución de la marca. Se aplican pequeñas mejoras a sus productos de forma continuada, según van evolucionando sus conocimientos, aunque esto no se ve reflejado de forma evidente en su nombre.

En el vídeo que enlazo en la parte final, hablo de lo difícil que es mejorar, poco a poco, un producto y el resultado solo es apreciable con la mirada larga y detallada.

En 2002, la série E est apparue, marquant un changement dans la manière de comprendre l'évolution de la marque. De petites améliorations sont continuellement apportées à leurs produits, au fur et à mesure que leurs connaissances évoluent, bien que cela ne soit pas clairement reflété dans leur nom.

Dans la vidéo dont le lien figure à la fin, j'explique qu'il est difficile d'améliorer un produit petit à petit, et que le résultat n'est visible qu'après un examen approfondi.

Jean Maurer JM 320D - 1985

JM320D realiza un profundo trabajo en la erradicación de las fuentes internas parasitarias con materiales absorbentes. Esto ocurrió en 1985. Decir que, estéticamente hablando, esta serie ya tiene el aspecto de las actuales.

La JM320D est le résultat d'un travail minutieux pour éradiquer les sources parasites internes à l'aide de matériaux absorbants. D'un point de vue esthétique, cette série a déjà l'aspect des séries actuelles.

Jean Maurer JM 320E - 2002

Jean Maurer JM 320E

El protagonista de nuestra historia es la evolución de un altavoz que tiene a sus espaldas 50 años de evolución y perfeccionamiento acústico. No hablo de la marca, hablo del altavoz.
La marca tiene los mismos años que yo.
Al mantener la misma base, las mejoras aplicadas a él han sido acumulativas a lo largo de los años y esto se nota y mucho en el resultado final.
Las características básicas del mismo las podéis consultar en su web, con enlace en la parte inferior de este artículo.

Le fil conducteur de notre histoire est la progression d'un haut-parleur qui a derrière lui 50 ans d'évolution et de raffinement acoustique. Je ne parle pas de la marque, je parle du haut-parleur.
La marque est aussi vieille que moi.
En conservant la même base, les améliorations apportées ont été cumulées au fil des années et cela se ressent très nettement dans le résultat final.
Vous pouvez consulter les caractéristiques de base de l'enceinte sur leur site internet, avec un lien en bas de cet article.

Truco Jean Maurer

A veces, los fabricantes ponen nombres que ofrecen una dificultad enorme al aficionado para tener una idea clara de qué modelo o calidad teórica tiene, respecto al resto de opciones, dentro de la propia marca.
Cuántas veces no nos hemos encontrado con el dilema de querer saber más sobre algo sin tener que consultar a Internet?

La vida, con mentalidad suiza, es fácil. JM320E = (J)ean (M)aurer (3) vías (20) litros de capacidad interna del recinto (E) versión. Seguro que ya sabéis las características básicas de JM370F o JM220D.

Les astuces de Jean Maurer

Parfois, les fabricants donnent des noms qui font qu'il est extrêmement difficile pour l'amateur de se faire une idée claire du modèle ou de la qualité théorique qu'il possède, par rapport au reste des produits, au sein même de la marque. Combien de fois ne nous sommes-nous pas trouvés dans le dilemme de vouloir en savoir plus sur quelque chose et avons besoin de consulter Internet ?

La vie, avec une mentalité suisse, est facile. JM320E = (J)ean (M)aurer (3) voies (20) litres de volume intérieur (E) version. Je suis sûr que vous connaissez déjà les caractéristiques de base de la JM370F ou de la JM220D.

Detalle de la conexión inferior de los altavoces

Détail de la connexion du haut-parleur par le dessous du boîtier

La máquina de la felicidad

Unir, en el mismo momento, productos de máximo nivel hace que tu experiencia sea muy superior a disponer de solo uno o dos de ellos. Primero os los detallo:
Equipo utilizado en las pruebasFuente de sonido:

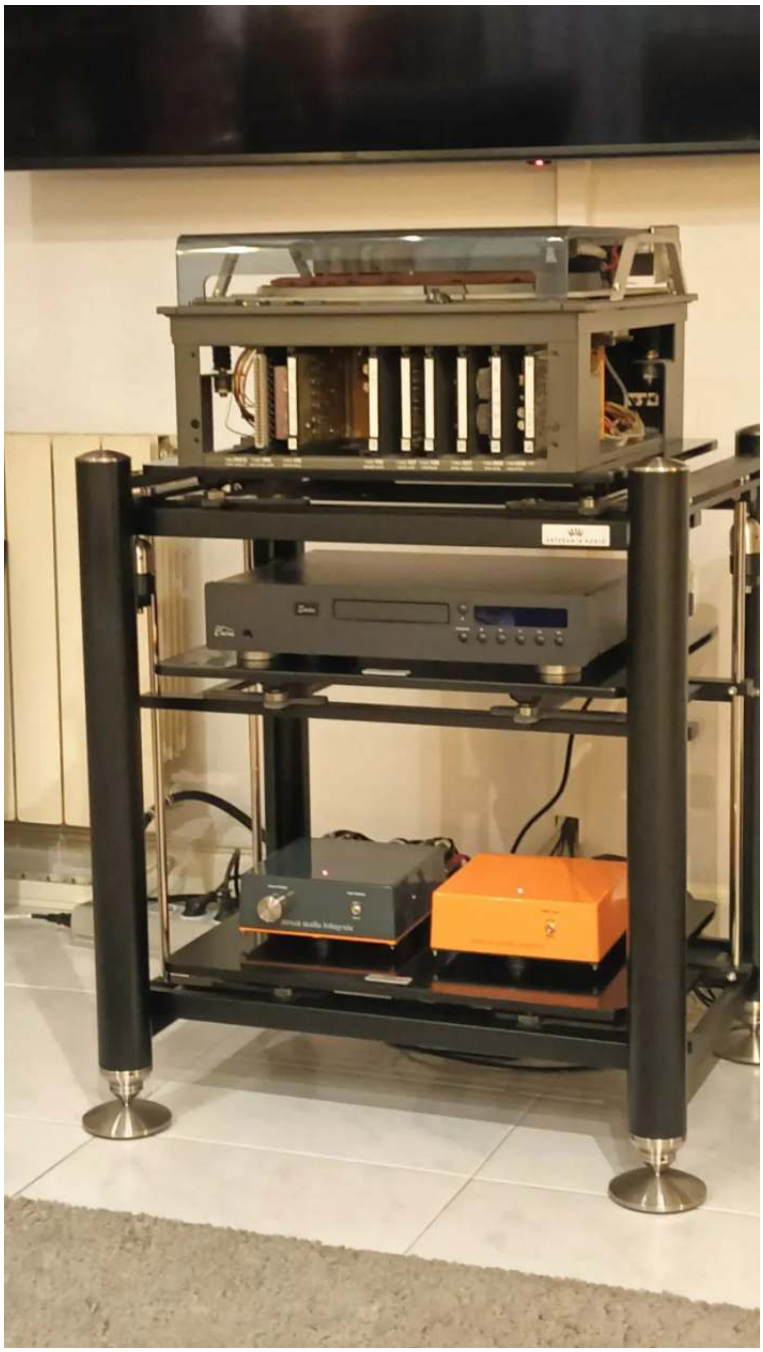
» Konus Audio Digitale 2000 Roon - Servidor Qobuz Studio

Amplificación de potencia:» Konus Audio Integrale 2000 Bow Technologies Wazoo XL

Altavoces: Jean Maurer JM320E

Cables: Wires4Music en cableado: Horus Hybrid interconexión RCA
Evolution en altavoces
y red eléctrica Rack HiFi: Artesanía Audio Exoteryc Rack PRO

Le système du bonheur



Le fait de combiner des produits du plus haut niveau rend votre expérience bien supérieure à celle d'un seul ou de deux d'entre eux.
Je vais d'abord vous donner les détails du matériel utilisé pour les tests :

Source sonore :
Konus Audio Digitale 2000 - Serveur Roon« Qobuz Studio

Amplification de puissance :
Konus Audio Integrale 2000
Bow Technologies Wazoo XL

Haut-parleurs :
Jean Maurer JM320E

Câblage Wires4Music :
Horus Hybrid RCA interconnect

Câble Evolution 2LS sur les enceintes

Rack HiFi:
Artesanía Audio Exoteryc Rack PRO

Aunque el fabricante suizo recomienda la unión de sus altavoces con una amplificación a válvulas de potencia generosa, los 33 watios del Konus Audio Integrale 2000, estado sólido en A/B, ha sido un acierto total.
Aunque hablo con signo positivo sobre la combinación de los elementos, podría hacerlo también en negativo. Un cierto grado de falta de definición hace posible, que grabaciones mal realizadas o de bajo nivel, puedan soportar el paso de los años sin mayor problema. Hasta que se encuentran con este "bisturí láser" que todo lo presenta, todo lo hace audible, todo lo que hay, y si falta, se nota la falta. Por este motivo, grabaciones amadas pasan a segundo plano y otras bien valoradas se convierten en el maná de los Dioses del Olimpo.

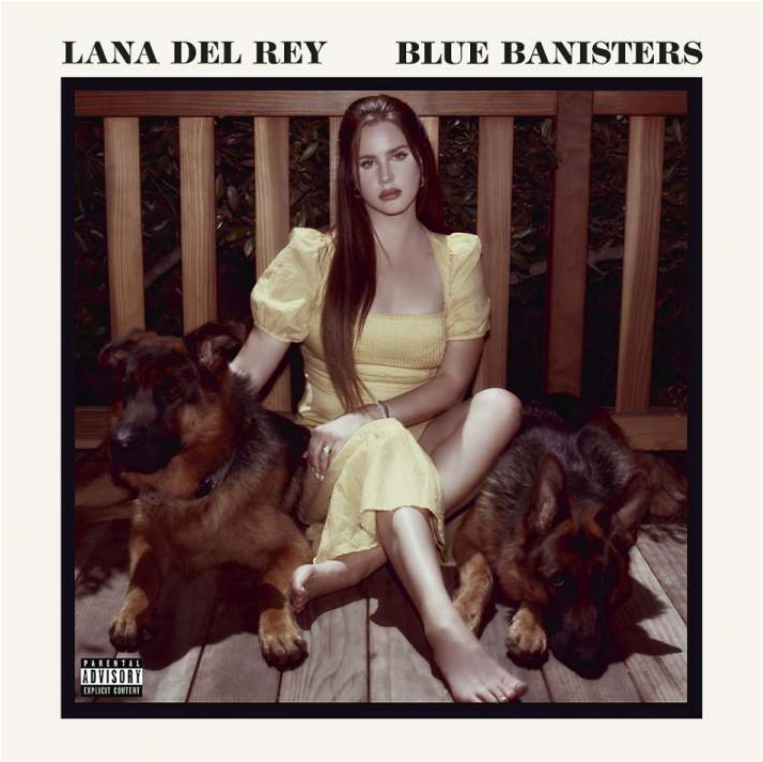
La proyección de escena en sala es, en muchos casos, imaginable y razonable. No puedes pedir más a un altavoz que su capacidad lógica de tamaño y capacidad pueda dar. Forzarlo a dar más de sí, normalmente se penaliza con una perdida de calidad por distorsión, ya que el recinto no es capaz de soportar la presión interna de una forma satisfactoria y las vibraciones generadas, tanto por los transductores, con sus impactos; como la presión interna de los conos en su señal de neutro, perjudican una nitidez del sonido que debería de ser perfecta en un mundo ideal.

Estos altavoces superan las expectativas de forma amplia. Hasta tal punto, que se me hace complicado pensar, con este rendimiento, si la versión superior no sería excesiva en sala (30 m²). Lo menciono a modo de orientación para posibles compradores.

Bien que le fabricant suisse recommande d'associer ses haut-parleurs à une amplification à tubes, les 33 watts du Konus Audio Integrale 2000, solid-state AB, ont été une réussite totale. Si je parle positivement de la combinaison des éléments, je pourrais aussi en parler négativement. Un certain manque de définition permet à de mauvais enregistrements, ou de faible niveau, de résister sans problème majeur à l'épreuve du temps. Jusqu'à ce qu'ils rencontrent ce “scalpel laser” qui restitue tout, rend tout audible, tout ce qu'il y a... et s'il manque quelque chose, cela s’entend.

C'est pourquoi des enregistrements, très appréciés, passent à l'arrière-plan et d'autres, très appréciés aussi, deviennent la manne des dieux de l'Olympe. La projection de la scène dans la salle est, dans de nombreux cas, concevable et raisonnable. On ne peut pas demander plus à un haut-parleur que ce que sa taille et sa capacité logiques lui permettent d'offrir. Le forcer à donner plus est généralement pénalisé par une perte de qualité due à la distorsion, car l'enceinte n'est pas capable de supporter la pression interne de manière satisfaisante et les vibrations générées par les transducteurs, avec leurs impacts, ainsi que la pression interne des membranes dans leur signal neutre, nuisent à une clarté sonore qui devrait être parfaite dans un monde idéal.
Ces haut-parleurs dépassent largement les attentes. A tel point qu'il est difficile d'imaginer, avec cette performance, si la version supérieure ne serait pas de trop dans une pièce (30 m²). Je le mentionne à titre indicatif pour les acheteurs potentiels.

Con los JM320E he podido llenar de microdetalles sonoros la sala, generar un ambiente donde sumergirte dentro de él y perder tu oído siguiendo el paso de las distintas notas musicales, fluyendo con absoluta normalidad dentro del gran recinto, que es la sala. Dentro del mundo de los ambientes sonoros que generan un clima embriagador, existe un disco de Talk Talk, llamado Laughing Stock que es sublime. Aunque con este sistema... decepcionaba un poco la calidad de la grabación, así que me fui a Blue Banisters de Lana del Rey. Muchos de los cortes de esta grabación utilizan la técnica de capas de sonido sobrepuestas, como si fuesen piezas de ropa, una encima de otra. Las más livianas, en la parte más externa de la escena, creando un "tul sonoro", después, dentro del campo generado por este "tul sonoro" encontramos acompañamientos musicales para generar un entorno que abraza al elemento clave del tema, el más centrado y principal: el ritmo y la voz de Lana del Rey. La dificultad de reproducir este escenario es máxima. Dedicad, por favor, un tiempo a pensar sobre este último párrafo que he escrito y sobre su extraordinario valor musical. En el siguiente capítulo seguiré ahondando en este tema.



Avec la JM320E, j'ai pu remplir la pièce de micro-détails sonores, pour générer une atmosphère dans laquelle on peut s'immerger en laissant l'oreille suivre les différentes notes de musique, qui s'écoulent avec une évidence absolue à l'intérieur de la grande enceinte qu'est devenue la pièce d’écoute. Dans le monde des environnements sonores qui génèrent une atmosphère enivrante, il y a un album de Talk Talk, intitulé Laughing Stock, qui est sublime. Mais avec ce système... j'ai été un peu déçu par la qualité de l'enregistrement, alors j'ai choisi Blue Banisters de Lana del Rey. De nombreux morceaux de cet enregistrement utilisent la technique de superposition des sons, comme des vêtements, l'un sur l'autre. Les plus légères, dans la partie la plus extérieure de la scène, créent un “tulle sonore”, puis, dans le champ généré par celui-ci, nous trouvons des accompagnements musicaux pour générer un environnement qui englobe l'élément clé du thème, le plus central et le plus important : le rythme et la voix de Lana del Rey. La difficulté de reproduire ce scénario est maximale. Prenez le temps de réfléchir à ce dernier paragraphe que j'ai écrit et à son extraordinaire valeur musicale. Dans le prochain chapitre, je continuerai à développer ce sujet.

Bow Technologies Wazoo XL

Estado sólido, 150 Watios. Desde hace muchos años que me acompaña en mi vida. Lo he probado con multitud de altavoces a lo largo de tantos años. A veces, cuando termino mis revisiones e instalo mi sistema habitual, me gusta reencontrarme con mi perfil sonoro residente. Es como volver a casa después de un viaje al extranjero.

Musicalmente hablando, está en el extremo opuesto a Konus Audio Integrale 2000. Es como subir a la cima de una montaña y ver la cima de al lado, que está al mismo nivel de altura, pero lejos. Donde antes te enviaba una cantidad de información descomunal y ordenada (Integrale 2000) ahora se convierte en una señal más compacta, más sólida, menos definida, menos dinámica, es decir, más cálida o valvular. Existe quien la definiría como más musical; bien, personalmente me niego a esta definición. Al igual que los colores, hay gustos para todo el mundo, y todos son musicales si son buenos en sus desempeños y resultados.

Quería hacer notar este detalle para aquellos que repiten, una y otra vez, que los altavoces definen el sonido de un sistema musical... Pues no, amigos, no, no y no. Probad más cosas en vuestra vida. Será más amena y divertida.

Bow Technologies Wazoo XL

Amplificateur à transistors de 150 watts. Il m'accompagne depuis de nombreuses années. Je l'ai essayé avec une multitude d'enceintes. Parfois, lorsque je termine mes révisions et que j'installe mon système habituel, j'aime retrouver mon profil sonore habituel. C'est comme un retour à la maison après un voyage à l'étranger.

D'un point de vue musical, cet amplificateur est à l'opposé du Konus Audio Integrale 2000.
C'est comme si vous grimpiez au sommet d'une montagne et que vous voyez le sommet voisin, qui se trouve à la même hauteur, mais très loin.
Alors qu'avec l'ampli Konus, arrivait une quantité énorme et ordonnée d'informations musicales, avec l'ampli de 150W le son devient maintenant un signal plus compact, plus solide, moins défini, moins dynamique, c'est-à-dire plus chaud.
Certains le décriraient comme plus musical; personnellement, je refuse d'accepter cette définition.
Comme pour les couleurs, il y a des goûts pour tout le monde, et ils sont tous musicaux s'ils sont bons dans leurs performances et leurs résultats.

Je tenais à préciser ce détail pour ceux qui répètent à l'envi que ce sont les enceintes qui définissent le son d'un système musical... Eh bien non, mes amis, non, non, non et non. Essayez plus de choses dans votre vie. Ce sera plus agréable et plus amusant.

Konus Integrale 2000
solide state 2 x 33W

Blow Technologies Wazoo XL
solide state 2 x 150W

Sound Strip

Quería mencionar aquí un producto que me ha salvado la vida en más de una ocasión.
A través del CTO y KAM de Artesanía Audio, Eric García, me proporcionó una caja con tres Sound Strip. Según su fabricante, mejora la calidad del sonido si los ponemos en los cables del sistema musical. Aún no lo he probado de forma detenida su funcionalidad en este aspecto, aunque en uno sí, y lo comparto.
Los DAC's van apareciendo y desapareciendo de mi sala a una velocidad constante, como la luz. Y la otra constante era que uno de cada cuatro me daban problemas de ruido parasitario que se generaba en la conexión del servidor Roon con el DAC a través del puerto USB. Fue poner esto y me he olvidado para siempre de ello. No sé si el DAC Digitale 2000 hubiese sido uno de los problemáticos o no, no lo sé. Solo sé que ya no tengo dicho problema.

Support sonore

Je voulais mentionner ici un produit qui m'a sauvé la vie plus d'une fois.
Par l'intermédiaire d'Eric García, CTO et KAM d'Artesanía Audio, j'ai reçu une boîte contenant trois Sound Strips. Selon le fabricant, elles améliorent la qualité du son, si on les place sur les câbles du système musical. Je n'ai pas encore testé à fond son fonctionnement à cet égard, bien que je l'aie testé dans un système, et je le partage.
Les DAC apparaissent et disparaissent de ma pièce à une vitesse constante, comme la lumière. L'autre constante était qu'un DAC sur quatre me posait des problèmes de bruit parasite généré par la connexion entre le serveur Roon et le DAC via le port USB. Je l'ai simplement installé et je l'ai oublié pour toujours. Je ne sais pas si le DAC Digitale 2000 aurait été l'un de ceux qui posaient problème ou non, je n'en sais rien. Je sais juste que je n'ai plus ce problème.

Conclusiones

De estética vintage, ya que es una evolución y no una creación, sienta bien en un entorno doméstico. No es invasivo en la decoración familiar y fácilmente ubicable.

Entrega un sonido que supera la lógica, tanto en volumen como en calidad. Su versatilidad hace que puedas escoger el sonido deseado a tu gusto, con una correcta selección de su fuente de amplificación. Insisto en este punto, reproduce la señal recibida con maestría, no la "interpreta", por eso, la elección de la amplificación toma un valor mayor que en una mayoría de casos, donde el altavoz condiciona el resultado, para bien o para mal.

Si tenéis la oportunidad de poder escucharlos alguna vez, hacedlo. No os arrepentiréis. Son escasos, no existen muchas unidades en el mercado, por lo tanto, no será una opción fácil, pero hacedlo.

Conclusions

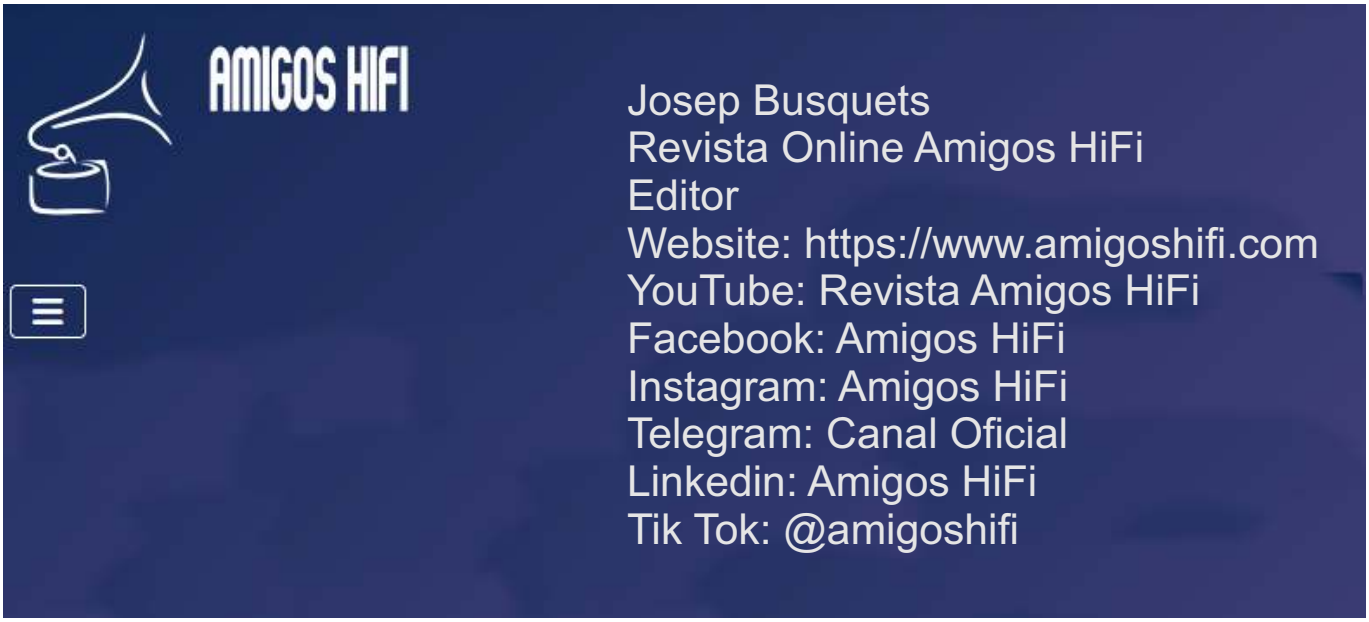
D'une esthétique vintage, puisqu'il s'agit d'une évolution et non d'une création, elle s'intègre bien dans un environnement domestique. Elle n'est pas envahissante dans le décor familial et se place facilement.

Elle délivre un son qui dépasse toute logique, tant en volume qu'en qualité. Sa polyvalence permet de choisir le son désiré en fonction de ses goûts, en sélectionnant correctement son amplification. J'insiste sur ce point, elle reproduit le signal reçu avec maestria, elle ne l' ”interprète” pas, par conséquent, le choix de l'amplification prend une plus grande importance que dans la plupart des cas, où le haut-parleur conditionne le résultat, pour le meilleur ou pour le pire.

Si vous avez l'occasion de les écouter, faites-le. Vous ne le regretterez pas. Elles sont rares, il n'y a pas beaucoup d'unités sur le marché, ce ne sera donc pas facile, mais faites-le.

blog écrit (en espagnol) ==> https://www.amigoshifi.com/sm/n/c/2/jean-maurer-jm320e-opinion

présentation vidéo en espagnol ==> https://youtu.be/SdKurQmnwXs?si=Q5OZ1n_7QDtkKLYF



Jean Maurer JM320E, la máquina de la felicidad

https://www.jeanmaurerhifi.ch/

l'instrument du bonheur

Brokeraudio - distribution pour l'Espagne et le Portugal - Monsieur Blas Oliva SL
Avenida de Egüés 62-1-A - 31620 Gorraiz / Navarra - Espagne